

**Zeitschrift:** Archives héraldiques suisses : Annuaire = Schweizer Archiv für Heraldik : Jahrbuch = Archivio araldico svizzero : Annuario

**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft

**Band:** 99 (1985)

**Rubrik:** 94e Assemblée générale Porrentruy-Delémont 1er-2 juin 1985

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 94<sup>e</sup> Assemblée générale Porrentruy-Delémont 1<sup>er</sup>-2 juin 1985

Le ciel est bleu et le pays vêtu de fraîche verdure. Une cinquantaine de membres de la Société suisse d'héraldique se sont retrouvés à 15 heures dans l'Aula de l'Institut pédagogique construit sur les hauts de la belle ville de Porrentruy. Le président Genequand ouvre la séance et salue MM. François Noirjean, directeur de l'Office du patrimoine historique, auquel nous devons la parfaite organisation de cette assemblée, et François Kohler, représentant de la Société jurassienne d'Emulation. Après lecture du procès-verbal de l'assemblée 1984 tenue à Glaris, il présente son rapport annuel 1984-1985. Les comptes 1984 et le budget 1986 sont présentés et acceptés.

M. Jean-Etienne Genequand, nommé président l'an passé à Glaris, se voit obligé de renoncer à un nouveau mandat en raison de surcharge professionnelle. M. Louis Mühlemann, membre du comité depuis nombre d'années, membre d'honneur de la société, proposé par le comité pour lui succéder, est élu par acclamation ; il reprend la direction de l'assemblée. Deux nouveaux jeunes membres du comité sont proposés : MM. Gaëtan Cassina, de Sion, rédacteur des *Monuments de l'Histoire de l'Art en Suisse* pour le Valais romand, et Laurent de Weck, professeur à Neuchâtel ; ils sont nommés tous deux à l'unanimité. Notre actuel trésorier, auquel nous devons beaucoup de reconnaissance, M. Max Rüegg, de Lucerne, est remplacé par M. Hans Rüegg, de Vaduz. L'office de contrôle, la fiduciaire Atlas de Lucerne, est confirmé dans sa charge.

Mme Berty Bruckner-Herbstrey, qui a bien mérité de l'héraldique par ses savantes publications, est nommée membre d'honneur de la société.

La séance administrative étant levée, la Société jurassienne d'Emulation présente une partie de son fichier héraldique. Ce fichier doit servir de base à la publication du futur armorial du Jura. Cette œuvre promise depuis plus d'un demi-siècle n'a pas encore pu être réalisée. Etant donné l'ampleur de la tâche, certains estiment sage et plus facile de procéder par étapes et d'étudier et publier les notices généalogiques et héraldiques des familles d'un district après l'autre.

Les héraldistes regagnent la vieille ville si pittoresque et pénètrent dans le noble hôtel de Glèresse, résidence de seigneurs proches du prince-évêque, qui abrite aujourd'hui les archives de l'ancien Evêché de Bâle et la bibliothèque du lycée. Dans ses vastes salles fraîchement restaurées sont exposés de précieux documents héraldiques : reliures armoriées, ex-libris, sceaux. Là aussi est conservé un grand coffre bombé aux armes de la principauté et de 13 villes, seigneuries, bailliages et monastères (fig. 2).

A 18 heures, la Municipalité de Porrentruy offre un vin d'honneur au rez-de-chaussée de son élégant Hôtel de ville. Les participants, un verre à la main, apprécient beaucoup l'excellent discours du conseiller François Laville. Deux heures plus tard, tous se retrouvent autour des tables du Restaurant de l'*« Aigle 1900 »*, au charmant décor Belle époque.

Le lendemain, le soleil pousse ceux qui sont matinaux à une promenade hors les murs. Plusieurs se rencontrent dans l'antique église Saint-Germain, panthéon des notables pruntrutains des temps passés. Le sol de l'édifice est pavé de dalles funéraires portant blasons, hélas parfois bien effacés. Dans le cimetière, paisible et



Fig. 1. Porrentruy et son emblème, le sanglier (carte de Gastone Cambin).

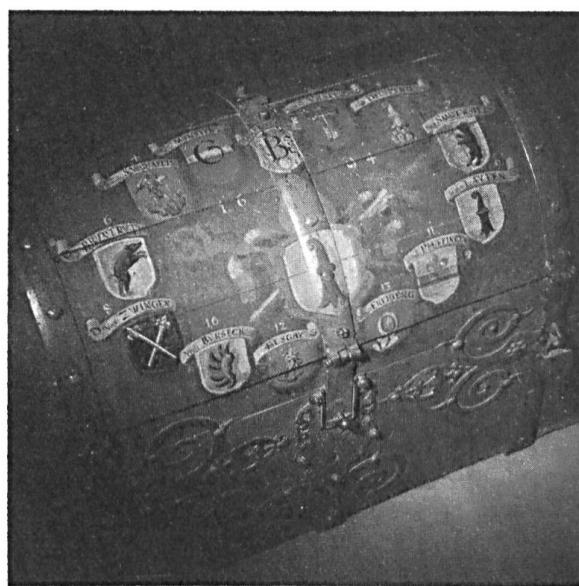


Fig. 2. Coffre aux armes de la principauté et de ses villes, bailliages et monastères, 1694.



Fig. 3. Pierre tombale du cimetière de Saint-Germain (Rossel-Bennot), 1644.



Fig. 5. La Grand-Rue de Delémont.

romantique champ de repos, sont dressées de nombreuses pierres tombales armoriées dont le déchiffrement fait la joie de l'héraldiste (fig. 3 et 4).

Les participants se retrouvent tous à 10 heures à Delémont dont la Grand-Rue, pavée de drapeaux aux armes des districts jurassiens (aussi ceux qui sont restés bernois !) chatoie sous les rayons de l'astre du jour (fig. 5). A son extrémité occidentale, la fraîcheur du Musée jurassien accueille les visiteurs qui, émerveillés, découvrent les trésors que recèle l'élégante demeure : meubles, orfèvrerie, portraits, vitraux et gravures. Une exposition d'armoriaux jurassiens de l'abbé Daucourt et de documents héraldiques avait été préparée par M. Jean-Louis Rais, conservateur du musée. Le volume le plus précieux que les membres de la société eurent le privilège rare de pouvoir feuilleter, est celui dit « Liber

Vitae » du chapitre, en réalité recueil des preuves de noblesse des chanoines de Bâle. Cette remarquable collection de tableaux d'ascendance aux armoiries enluminées sur parchemin s'étend du XVI<sup>e</sup> au début du XIX<sup>e</sup> siècle. En étudiant chaque feuillet, on retrouve bien des ancêtres communs à chaque prélat ; le chapitre est une institution de famille ! Ces chanoines appartiennent aux races nobles de l'ancien Evêché de Bâle de langue allemande (Alsace, Pays de Bade, Bâle-Campagne).

C'est dans le trésor du Musée jurassien qu'est conservé le sceptre du nouvel Etat du Jura offert en 1979 par le Dr Jean-Roch Helg, de Delémont, à sa patrie libérée (voir A. H. 1980, p. 8). Le donateur a fait l'honneur de présenter cette belle œuvre d'orfèvrerie historique aux héraldistes rassemblés (fig. 6).



Fig. 4. Saint-Germain. Dalle funéraire Hedelin-Perrenot XVII<sup>e</sup> s.



Fig. 6. Le Dr Michel Jéquier présente le sceptre de l'Etat du Jura. (Photo J. Bretscher.)



Fig. 7. L'homme sauvage soulevant la crosse des armes de Delémont (carte du menu par Gastone Cambin).

Après un bon repas savouré au « National » (fig. 7),  
tous se dispersent, satisfaits de cette rencontre réussie et  
de l'amicale hospitalité jurassienne.

*Olivier Clottu.*